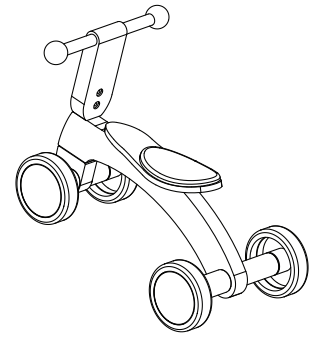


roba

roba Baumann GmbH

Feldstraße 14
96237 Ebersdorf

0 95 62. 92 21-20

info@roba-kids.com

www.roba-kids.com



97002 Holzrutscher. Wooden ride-on

Aufbauanleitung . Assembly Instructions . Instruction d'assemblage . Instrucciones de montaje . Instruções de montagem . Istruzioni di montaggio . Opbouwhandleiding . Byggevejledning . Monteringsanvisning . Asennusohjeet . Monteringsinstruksjoner . Instrukcja montażu . Návod k sestavení . Szerelési útmutató . Skupština Upute . Instrucțiuni de asamblare . Uputstvo za sastavljanje . Montážny návod . Navodila za montažo . Montaj talimatı . Οδηγίες Συναρμολόγησης . Руководство по сборке



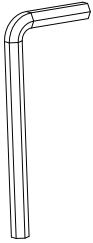
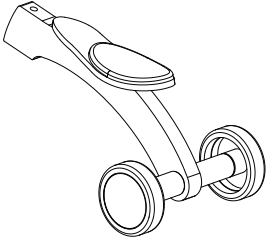
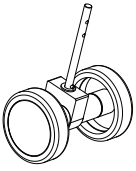
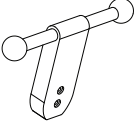
- DE** WICHTIG! - FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN!
- UK** ATTENTION! - PLEASE STORE FOR FURTHER ENQUIRIES! READ CAREFULLY!
- FR** IMPORTANT! - CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE - LIRE ATTENTIVEMENT!
- ES** ¡ATENCIÓN! - GUARDAR PARA UN USO POSTERIOR. - LÉASE DETENIDAMENTE!
- PT** IMPORTANTE! – GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS – LER COM ATENÇÃO!
- IT** IMPORTANTE! CONSERVARE PER L'USO FUTURO - LEGGERE CON ATTENZIONE!
- NL** BELANGRIJK! - BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATERE RAADPLEGING! ZORGVULDIG LEZEN!
- DK** VIGTIGT! BØR OPBEVARES TIL SENERE BRUG - SKAL LÆSES GRUNDIGT!
- SE** VIKTIGT! SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK - MÅSTE LÄSAS NOGA!
- FI** TÄRKEÄÄ! - SÄILYTTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN – LUE TARKKAVAISESTI!
- NO** VIKTIG! – OPPBEVARES FOR SENERE BRUK – MÅ LESES NØYE!
- PL** WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ! STARANNIE PRZECZYTAĆ!
- CZ** DŮLEŽITÉ! - NÁVOD SI USCHÓVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ! - PEČLIVĚ SI JEJ PROČTĚTE!
- HU** FONTOS! – KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA ŐRIZZE MEG – GONDOSAN OLVASSA EL!
- HR** VAŽNO! - SAČUVATI ZA KASNIJU UPORABU – PAŽLJIVO PROČITATI!
- RO** IMPORTANT! - PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ - CITIȚI CU ATENȚIE!
- RS** VAŽNO! – ČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU – PAŽLJIVO SVE PROČITATI!
- SK** DÔLEŽITÉ! - NÁVOD UCHOVAJTE NA NEŠKORŠIE POUŽITIE – DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!
- SI** POMEMBNO! – SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO – TEMELJITO PREBERITE!
- TR** ÖNEMLİ!-DAHA SONRA KULLANILMAK ÜZERE DE MUHAFZA EDİNİZ– DİKKATLE OKUYUNUZ!
- GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! - ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΡΓΟΤΕΡΗ ΧΡΗΣΗ - ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ!
- RU** ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ И СОХРАНИТЕ!



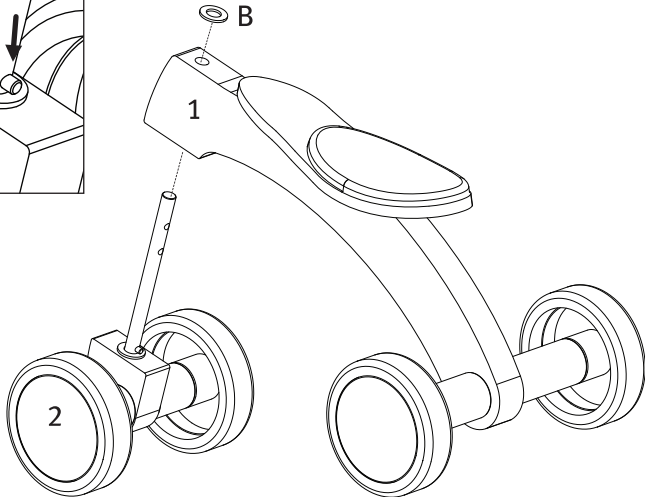
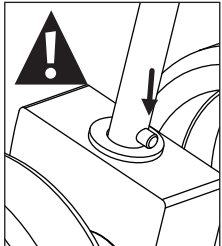
77500-01.15

Service@ info@roba-kids.com
www.roba-kids.comBei Rückfragen zu diesem Artikel bitte die folgende **Art.-Nummer** und **Kenn.-Nr.** angeben:
If you have any questions concerning this article use this **item number**
and **identification number**:**97002 -**

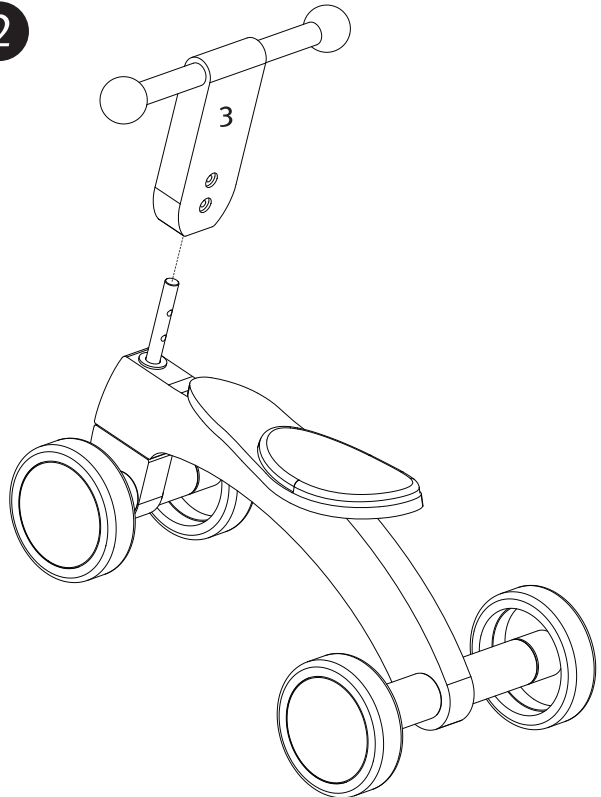
0 10 20 30 40 50 60 mm

A	B	C	1	2	3
2x	1x	1x	1x	1x	1x
 M6x15					

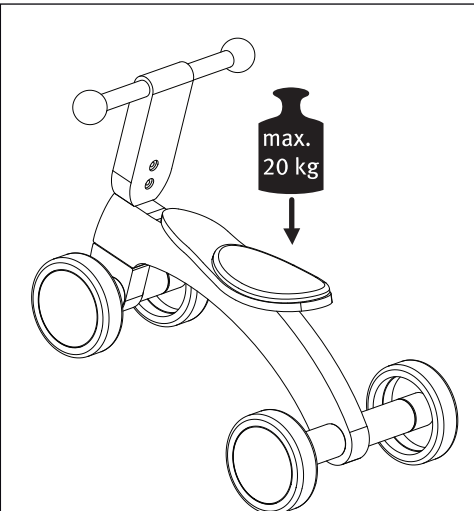
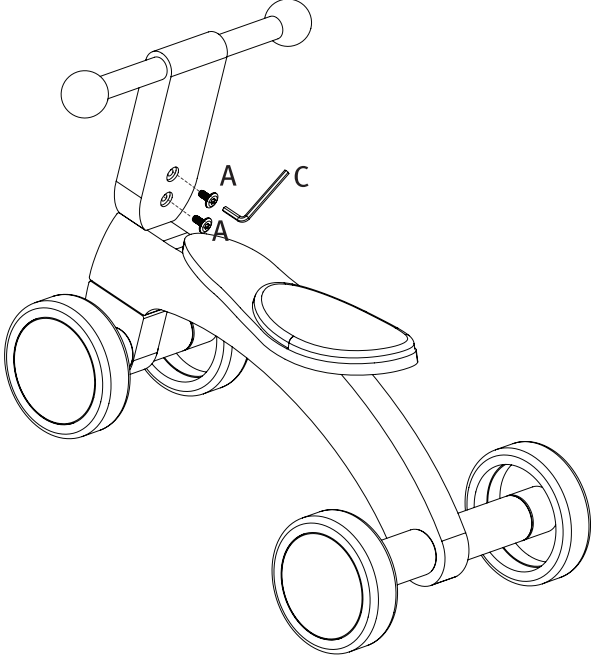
1



2



3



DE Sicherheitshinweise

- Achtung: Achten Sie darauf, dass Ihr Kind das Produkt nur in seiner vorgegebenen Funktion gebraucht und nicht zweckentfremdet!
- Spielsachen müssen von Erwachsenen aufgebaut werden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt spielen. Bitte beachten Sie, dass Ihr Kind (z.B. durch Beissen) das Produkt beschädigen könnte, was zu einem Sicherheitsrisiko führen kann. Prüfen Sie das Produkt jeweils vor Benutzung auf Funktionsfähigkeit und etwaige Mängel.
- Achtung: Das Produkt ist nicht für den Gebrauch im Straßenverkehr bestimmt!
- Vorsicht bei Verwendung des Spielzeugs! Ohne Übung kann das Kind leicht fallen oder sich stoßen, und somit sich oder andere verletzen!

GB Notes on safety

- Attention: Make sure that your child is using the device only in its given function!
- Toys must be assembled by an adult.
- Never let your child play unsupervised. Please note that your child could damage the product (e.g. through biting), which can cause a safety risk. Check that the product is in proper working order and free of any defects before each use.
- Warning: The product is not suitable for use on a public highway!
- The toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.

FR Consignes de sécurité

- Attention: veillez à ce que votre enfant n'utilise le produit que dans sa fonction prescrite et ne s'en serve pas à d'autres fins!
- Les jouets doivent être montés par des adultes.
- Ne laissez jamais votre enfant jouer sans surveillance. Veuillez considérer que votre enfant (par ex. en mordant) pourrait endommager le produit, ce qui peut représenter un risque de sécurité. Respectivement avant son utilisation, vérifiez la capacité de fonctionnement du produit et les défauts éventuels.
- Attention: le produit en bois ne doit pas être utilisé au circulation routière!
- Le jouet devrait être utilisé avec précaution, étant donné que des compétences sont requises afin d'éviter les chutes ou les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou aux tiers.

ES Instrucciones de seguridad

- ¡Atención: Asegúrese de que su hijo utilice el producto únicamente para la función prescrita y no para otros usos!
- Los juguetes deben ser montados por adultos.
- Nunca deje a su hijo jugando sin supervisión. Tenga en cuenta que su niño puede dañar el producto (p. ej. al morderlo) lo cual podría implicar un riesgo de seguridad. Controle previamente el funcionamiento y eventuales defectos del producto, cada vez que vaya a ser usado.
- ¡Atención: el producto no es adecuada para su uso en la vía pública!
- El juguete debe usarse con precaución, requiriéndose destrezas para evitar caídas o colisiones que podrían lesionar al usuario u otras personas.

PT Instruções de segurança

- Atenção: Certifique-se de que a criança utiliza o produto apenas para a função a que se destina e não para outros fins!
- Os brinquedos devem ser montados por adultos.
- Nunca deixe o seu filho brincar sem vigilância. Observe que o seu criança pode danificar o produto (p.ex., trincando) o que pode causar risco para a segurança. Antes da utilização, verifique o produto quanto à sua capacidade de funcionamento e eventuais falhas.
- Atenção: o produto não é adequada para uma utilização na estrada!
- O brinquedo deve ser usado com cuidado, é necessário habilidade para evitar quedas ou colisões que podem causar ferimentos ao utilizador ou a terceiros.

IT Informazioni di sicurezza

- Attenzione: Faccia attenzione al fatto che il Suo bambino utilizzi il prodotto esclusivamente per la sua funzione prevista e non lo impieghi per un altro scopo!
- I giocattoli devono essere montati da persone adulte.
- Non lasciare mai che il vostro bambino giochi senza sorveglianza. Si prega di notare che il vostro bambino (per esempio mordendo) può danneggiare il prodotto, cosa che può causare un rischio per la sicurezza. Verificare sempre prima dell'uso la funzionalità del prodotto e controllare per la presenza di eventuali difetti.
- Attenzione: il prodotto senza pedali non è destinata all'uso nel traffico stradale!
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela in quanto occorre esercitare la necessaria perizia per evitare cadute o collisioni che possano causare lesioni all'utente o a terzi.

NL Veiligheidsinstructies

- Opgelet: Let op dat uw kind het product uitsluitend voor de vastgestelde functie gebruikt en niet aan het eigenlijke gebruik onttrekt!
- Speelgoed moet door volwassenen opgebouwd worden.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht spelen. Bedenk dat uw kind (bijvoorbeeld door bijten) het product kan beschadigen en dat dit een veiligheidsrisico kan inhouden. Controleer voor gebruik steeds of het product werkt en of het eventuele gebreken vertoont.
- Opgelet: het product is niet bestemd om te gebruiken in het openbaar verkeer!
- Ga voorzichtig om met het speelgoed want er is vaardigheid gevraagd om valpartijen en botsingen met anderen te voorkomen. Bij botsingen kunnen zowel de gebruiker als derden gewond raken.

DK Sikkerhedshenvisninger

- Giv agt: Vær opmærksom på, at dit barn kun bruger artiklen hensigtsmæssigt og ikke bruger den til andet end det oprindelige formål!
- Legetøj skal sammensættes af voksne.
- Lad aldrig dit barn lege uden opsyn. Vær opmærksom på, at din baby (fx ved at bide i det) kan beskadige produktet, og det kan medføre en sikkerhedsrisiko. Hver gang før det skal bruges, skal produktets funktionalitet kontrolleres og ses efter for eventuelle fejl.
- Giv agt: Artiklen er ikke beregnet til brug i trafikken!
- Legetøjet bør anvendes med forsigtighed, da det kræver færdighed at undgå fald eller sammenstød, der kan forårsage skade på brugeren eller andre.

SE Säkerhetsinformation

- OBS: Se till, att ditt barn endast använder produkten ändamålsenligt och inte för något annat!
- Leksaker måste monteras av vuxna personer.
- Barn får inte lämnas utan uppsikt när de leker. Tänk på att din bebis kan skada produkten (t.ex. genom att bita på den). Detta kan leda till säkerhetsrisk. Innan du använder produkten måste du alltid kontrollera att den fungerar som den ska och inte uppvisar några felaktigheter.
- OBS: Produkten är inte avsedd för att användas på allmän väg/gata eller i trafik!
- Leksaken ska användas med försiktighet eftersom färdighet krävs för att undvika fall eller kollision som orsakar skada på användaren eller tredje part.

FI Turvaohjeet

- Huomio: Varmista, että lapsesi käyttää tuotetta vain sille tarkoitettuun toimintaan, eikä käytä sitä muuhun tarkoitukseen!
- Aikuisten on koottava leikkikalut.
- Älä koskaan anna lapsesi leikkiä ilman valvontaa. Ota huomioon, että vauvasi voi vaurioida (esim. puremalla) tuotteen, mikä taas voi olla vaarana turvallisuudelle. Tarkasta tuote ja sen kunto aina ennen käyttöä.
- Huomio: tuotetta ei sovellu käytettäväksi julkisilla kulkuväylillä!
- Lelua tulee käyttää varoen, koska tarvitaan taitoa välttämään kaatumista tai törmäilyä, mikä voisi vahingoittaa käyttäjää tai kolmansia (osapuolia).

NO Sikkerhetsanvisninger

- Gi akt: Du skal passe på at barnet ditt bruker skrivetavlen kun til det som det er bestemt for og ikke til noe annet!
- Leker skal monteres av voksne.
- Ikke la barnet ditt leke uten tilsyn. Vær oppmerksom på at barnet kan skade produktet (f.eks. ved å bite), noe som kan føre til en sikkerhetsrisiko. Før bruk skal produktet kontrolleres med henblikk på funksjonsdyktighet og evt. mangler.
- Gi akt: Produktet skal ikke brukes i trafikken!
- Vær forsiktig ved bruk av leken siden det kreves dyktighet for å unngå fall eller kollisjoner som forårsaker skade på brukeren eller tredjeparter.

PL Wskazówki bezpieczeństwa

- Uwaga: Należy uważać, aby dziecko stosowało produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, a nie do innych celów!
- Zabawki muszą być montowane przez osoby dorosłe.
- Nie należy nigdy pozostawiać dziecka bez opieki podczas zabawy. Prosimy zauważyć, że dziecko może uszkodzić produkt (np. poprzez gryzienie), co z kolei może prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem sprawności i ewentualnych wad.
- Uwaga: Produkt nie jest przeznaczony do poruszania się po drogach publicznych!
- Ostrożne korzystanie z zabawki, pozwalające uniknąć upadków i zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich, wymaga pewnych umiejętności.

CZ Bezpečnostní pokyny

- Upozornění: Dbejte na to, aby dítě používalo výrobek jen k danému, nikoliv jinému účelu!
- Hračky musí smontovat dospělá osoba.
- Nikdy nenechávejte vaše dítě hrát si bez dozoru. Nezapomeňte, že by batole mohlo (např. kousáním) poškodit výrobek, což může vést k bezpečnostnímu riziku. Před každým použitím zkontrolujte, jestli je výrobek funkční a jestli nevykazuje nějaké vady.
- Upozornění: Výrobek není určen pro provoz v silniční dopravě!
- Hračku je nutné používat s opatrností, protože je třeba jisté zručnosti, aby nedošlo k pádu nebo kolizi s následkem poranění uživatele nebo třetích osob.

HU Biztonsági előírások

- Figyelem: Ügyeljen rá, hogy a gyermek csak az előre megadott célra használja a terméket, és másra ne fogja be!
- Játékokat felöltnek kell összeállítania.
- Felügyelet nélkül gyermekek nem játszhatnak. Vegye figyelembe, hogy kisgyermek (pl. harapással) károsíthatja a terméket, ami biztonságát kockáztat lehet. Használat előtt ellenőrizze a termék működésképeségét és esetleges hiányosságait.
- Figyelem: A termék nem való közúti közlekedésre!
- A játékot óvatosan kell használni a használat vagy másokat zuhanás vagy ütközés miatt fenyegető balesetek elkerülése érdekében.

HR Sigurnosne upute

- Pozor: Obratite pozornost na to Vaše dijete proizvod koristi samo u svrhe za koje je namijenjen, a ne u druge svrhe!
- Igračke moraju sastaviti odrasle osobe.
- Nikad ne ostavljajte dijete da se igra bez nadzora. Uzmite u obzir da bi beba (npr. zubima) mogla oštetiti proizvod, što može biti rizično.
- Prije svakog korištenja uvjerite se da je proizvod ispravan i neoštećen.
- Pozor: Proizvod nije određen za uporabu u uličnom prometu!
- Igračkom se treba pažljivo igrati, jer je potrebna spretnost kako bi se izbjegli padovi ili sudari koji mogu izazvati ozljede korisnika ili drugih osoba.

RO Indicații de securitate

- Atenție: Permiteți folosirea produsului de către copil numai în scopul pentru care este destinat și nu în alte scopuri!
- Jucăriile trebuie asamblate de adulți.
- Nu lăsați niciodată copilul să se joace nesupravegheat. Vă rugăm să țineți cont de faptul că bebeșul dumneavoastră poate deteriora produsul (de exemplu prin mușcare), fapt care poate duce la periclitatea siguranței. Verificați capacitatea de funcționare a produsului și posibilele defecte înainte de fiecare utilizare.
- Atenție: La rulare se recomandă purtarea unei căști de protecție.
- Jucăria se va folosi cu atenție, deoarece e nevoie de îndemănare, pentru a se evita căzăturile sau coliziunile care pot provoca răni utilizatorului sau altor persoane.

RS Sigurnosne upute

- Pažnja: Vodite računa da vaše dete proizvod koristi samo u njegovoj predviđenoj funkciji, a ne suprotno nameni!
- Igračke moraju da sastave odrasli.
- Nikad ne ostavljajte dete da se igra bez nadzora. Uzmite u obzir da bi beba (npr. zubima) mogla oštetiti proizvod, što može biti rizično.
- Pre svakog korišćenja uvjerite se da je proizvod ispravan i neoštećen.
- Pažnja: proizvod nije određen za upotrebu u uličnom saobraćaju!
- Igračku koristite pažljivo, jer je potrebna izvesna spretnost za izbegavanje padova ili sudara koji bi mogli da povrede korisnika ili druga lica.

SK Bezpečnostné upozornenia

- Pozor: Dbajte na to, aby dieťa výrobok používalo iba v súlade s jeho určením a nepoužívalo ho na iný účel!
- Hračky musia zmontovať dospelí.
- Nikdy nenechávajte vaše dieťa hrať sa bez dozoru. Majte na vedomí, že vaše dieťaťko by mohlo (napr. hryzením) poškodiť výrobok, čo môže viesť k bezpečnostnému riziku. Pred použitím skontrolujte funkčnosť výrobku a prípadné nedostatky.
- Pozor: Používalo nie je určená na použitie v cestnej premávke!
- Hračku treba používať opatrne, pretože na to, aby sa zabránilo pádom alebo kolíziám, ktoré by mohli užívateľovi alebo tretím stranám spôsobiť poranenie, je potrebná istá zručnosť.

SI Varnostna navodila

- Pozor: Pazite na to, da bo otrok izdelek uporabljal le v skladu z njegovo namembnostjo in ne v druge namene!
- Igrače morajo sestaviti odrasli.
- Otroka je treba med igrjo vedno nadzorovati. Ne pozabite, da lahko vaš dojenček (npr. z grizenjem) poškoduje izdelek, kar lahko povzroči varnostno tveganje. Pred uporabo izdelek pregledajte in se prepričajte, da pravilno deluje in ni poškodovan.
- Pozor: izdelek ni predviden za uporaba v prometu!
- Igračo je treba uporabljati previdno, saj je za njeno uporabo potrebna določena mera spretnosti, da bi lahko preprečili padce ali trke, zaradi katerih se lahko poškoduje uporabnik ali druge osebe.

TR Güvenlik uyarıları

- Dikkat: Çocuklarınızın ürünü amacından saptırmadan, sadece belirtilen fonksiyonu dâhilinde kullanmasına dikkat ediniz! Oyun eşyalarının yetişkinler tarafından kurulmaları gerekmektedir.
- Oyuncaklar yetişkinler tarafından kurulmalıdır.
- Çocuklarınızın hiçbir zaman gözetimsiz oynamasına izin vermeyin. Bebeğinizin (örn. ısırarak) ürüne zarar verebileceğini ve bu durumun bir güvenlik riskine yol açabileceğini lütfen dikkate alın. Kullanımdan önce ürünü daima işlevselliği ve olası kusurlar açısından kontrol edin.
- Dikkat: Kullanırken, koruyucu kaskın takılması önerilir.
- Kullanıcının veya üçüncü şahısların yaralanmasına neden olan düşme ve çarpışma gibi kazaları önlemek yetenek gerektirdiği için oyuncakın dikkatli bir şekilde kullanılması gerekmektedir.

GR Υποδείξεις ασφαλείας

- Προσοχή: Να μεριμνάτε, ώστε να χρησιμοποιεί το παιδί σας το προϊόν μόνο για τη λειτουργία που προβλέπεται κι όχι για άλλο σκοπό!
- Η συναρμολόγηση και ανέγερση των παιχνιδιών πρέπει να γίνεται από ενήλικους.
- Μην αφήνετε να παίξει το παιδί σας ανεπίβλεπτο ποτέ. Παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη σας, ότι το μωρό σας θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν (π.χ. δαγκώνοντας το), πράγμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε έναν κίνδυνο ασφαλείας. Ελέγξτε το προϊόν για λειτουργικότητα και ενδεχόμενα ελαττώματα πριν από κάθε χρήση.
- Προσοχή: Κατά την οδήγηση θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένα κράνος προστασίας.
- Προσοχή κατά τη χρήση του παιχνιδιού! Χωρίς εξάσκηση μπορεί να πέσει εύκολα ή να προεξήγει ζημιά σε περίπτωση κρούσης, τραυματίζοντας το παιδί ή τρίτα άτομα!

RU Информация по технике безопасности

- Внимание! Следите за тем, чтобы детская кровать использовалась только по прямому назначению!
- Сборка игрушек должна производиться только взрослыми!
- Не допускайте, чтобы ваш ребенок играл без присмотра. Обратите внимание, что ребенок может повредить продукт (например, жеванием), что может привести к опасным последствиям. Перед использованием всегда проверяйте продукт на работоспособность и отсутствие повреждений.
- Внимание! При поездке рекомендуется надевать защитный шлем.
- Требуется навыки для использования данной игрушки, которую следует использовать с осторожностью во избежании травм пользователя и других лиц в результате падения и столкновения.